

# Universul Literar



**Aniversarea luării Plevnei.**— (Vezi explicația)



## PREMII EXCEPTIONALE

La abonații ziarului „UNIVERSUL”  
— POLITIC ZILNIC —

Cu incepere de la 1 Ianuarie 1895

### Pentru 3 luni

In Capitală, lei 8. — In județe, lei 9.50  
**Premii.** — O cutie cu 12 lingurițe pentru cafea de metal alb cu mâneru gravat. — 1 frumos calendar colorat american cu foi zilnice pe anul 1895. — 1 calendar de citit al ziarului „Universul” de 110 pagini cu 18 ilustrații. — 1 calendar de buzunar și 1 calendar de perete, în 6 culori, pe anul 1895. — NB. In loc de 12 lingurițe putem da un roman ilustrat de 4 volume, după alegere.

### Pentru 6 luni

In Capitală, lei 15.20 — In județe lei 19.70  
**Premii.** — Cele 4 calendare de mai sus. — 1 frumos ceas de masă (Baby) cu deșteptător și 3 furculițe, 3 cutițe și 3 lingurițe de masă de metal alb cu mâneru gravat. — 1 roman de 2 volume ilustrat și un mic pieptene de buzunar. — NB. In loc de ceasornic și linguri, furculițe și cutițe, putem da 7 volume din romanele noastre ilustrate.

### Pentru 1 an

In Capitală lei 29.70. — In județe lei 38.20  
**Premii.** — Cele 4 calendare de mai sus. — Un ceasornic foarte elegant de masă cu deșteptător, cu piciorul și cutia cu reliefuri nichelate și aurite, construit într'adins pentru abonații noștri de un an, sau o elegantă cutie cu oglindă, conținând 1 pudră fină, 1 apă de toaletă, 1 săpun fin parfumat și 1 glicerină parfumată. — 1 frumoasă rjiniță de piper — 1 cheie nichelată, conținând un briceag, 1 condei și un creion. — 1 elegant Notes legat în piele și cu flori argintate, un mic pieptene de buzunar, precum și 4 volume din romanele noastre ilustrate. — NB. Inloc de toate obiectele de mai sus putem da 12 volume din romanele noastre.

Toți abonații sunt rugați să ne anunțe deslusit obiectele pe care doresc a le avea ca premii.

NB. Toți abonații din provincie vor trimite un leu mai mult pentru portul premiilor. — Neprimind un leu se vor trimite premiile nefrancate și abonatul va plăti portul la sosirea lor.

### COSTUL ABONAMENTULUI FARA PREMII

In capitală	
Pentru 1 an.	Lei 20.10
6 luni.	10.60
3 luni.	5.60
In județe	
Pentru 1 an.	Lei 28.10
6 luni.	14.60
3 luni.	7.60

Toți abonații la ziarul „Universul politic” primesc gratis „Universul literar”, care apare în fiecare Duminică în format dublu cu splendide ilustrații colorate.

### Calendar pe 1894

Ortodox

Duminică 18 Decembre. — Sevastian și Zoe

Catolic

Duminică 30 Decembre. — David.  
Soarele răsare la 7.39; apune la 4.27.

## SEPTEMANA

Evenimentul cel mai însemnat din cursul săptămânii, cel puțin pentru noi români, e marea manifestație făcută de 277 de deputați italieni, cari au iscalit o mișcare de simpatie pentru cauza românilor subjugati. Din partea camerii române s'au trimis mulțumiri pentru acest act, care trebuie să fi pus pe gânduri pe subredul guvern unguresc. Dacă ar fi skepsis în glava celor cari conduc lucrurile la Pesta, această manifestație ar fi în deajuns pentru ca să renunțe la sistemul de apăsare de acum. Dacă, urmând tot așa, în loc de a fi considerați ca oameni teribili, vor a-junge ridicoli.

Cam caraghioasă ni se pare și toată povestea cu anarhiștii din România.

Totuși, faptul merită să fie narat. La Galați, un armean, anume Papazian, era urmărit de poliție. Făcându-l se o percheziție, armeanul a fost arestat.

Iată amănunte asupra acestei întâmplări:

Anarhistul se numește cu numele său întreg: Vantaluz Rustun Papazian. Se știe că acesta, semnalat fiind ca agitator armean, încercând a trece în Bulgaria, a fost oprit, și găsindu-se asupra sa un pașaport cu numele Teitel, student în medicină din București, ceretările s'au întins numai de cât și asupra acestuia. Faptul acesta a determinat mutarea instrucției din Galați în capitală, unde judecătorul Lilovici a luat în mână această afacere.

Teitel nu și-ar fi dat pașaportul de bună-voie, ci după indemnul, zice-se, al studentului Zosin, care ar fi fost pus pentru aceasta de doctorandul în medicină Stoianoff.

Stoianoff e expulzat din mai multe țări pentru opiniile anarhiste, precum din Franța, Belgia, Elveția, etc.

Revoluționarul armean Papazian e un băiat ténér, scund și bine format. Pare a fi de o mare energie. Afară de limba sa natală, nu știe de cât puțin franțuzește și ceva englezește. El este student și a fost înscris pe la diferite facultăți. Se află în legătură și cu comitetul armean din Londra, care a adresat zilele acestea o scrisoare de un patriotism înflăcărat bătrânului Gladstone, a cărui dragoste pentru cauza armeană e de mult cunoscută.

Asupra lui Papazian s'au găsit mai multe broșuri revoluționare, originale și traducerii, printre cari scrieri de ale lui Krapotkin, Reclus, Jean Grave, Malatesta, Malato, etc.

De asemenea s'a găsit la el o corespondență foarte intensă, precum și mai multe scrisori de ale unor tineri anarhiști români. Cea mai importantă descoperire este aceea a unui plan detaliat de organizare a Centrului anarhist din Orient. «Agenții» anarhiste aveau să se înființeze și prin Iași pentru Rusia și Galați, pe urmă în Sofia, Varna, în Ruseiuc există deja de mai mult și prin alte multe orașe ale peninsulei balcanice.

Rezultatul a fost că «anarhiștii» au fost dați peste graniță. Despre existența marilor centre anarhiste în Orient, însă, poate să creadă cât vrea Boghircă, dar noi nu.

In Erața, la Camera, s'au întâmplat lucruri de haz.

Fiind vorba de instituirea pedepsei cu moarte în armată, pentru trădare de patrie, în timp de pace, s'au schimbat între d-nii Jaurès, deputat, și primul ministru Dupuy mai multe apostrofe foarte interesante.

Dupuy a zis că Jaurès, și cu al lui vor să aducă atingere ierarhiei militare; deputatul a răspuns ministrului că guvernul a încurajat gheșefurile unor explozatori cosmopoliti; ministrul zise lui Jaurès: «Minți!»

Atunci, ad început ca copil...

Jaurès răspunde:  
— Ba tu!  
Iar ministrul:  
— Ba tu!  
— Ba tu!  
— Ba tu!

Tocmai ca copil cari se apucă la ceartă după un joc cu arșicele.

Acestea se întâmplă în «capitala intelectuală a lumii». De ce să ne plângem noi dacă se ghontesc câte o dată deputații?

In trecutul nostru național, o reformă o putem zice o revoluție.

De oare-ce piesele originale ce se tot admit au căzut și cad, direcțiunea teatrului Național a luat drastică decizie ca ele să fie mai înainte citite în fața comitetului și a societăților.

E un progres mare.

De sigur că vom vedea în curând reprezentându-se adevărate capodopere.

## Povești de iarnă

### URSA REA

Nicu era slujbaş la drumul de fer. Păcatele îl aduseseră din Iași la București. Aci, necunoscând pe nimeni, își petrecu primele 15 zile, împărțindu-și vremea între slujbă, cafea, teatru și citire.

In a 16-a zi, primi vizita unui unchiu din partea lui ta-său, rătatit prin capitală.

După mai multe vorbe schimbate, unchiul zise:

— Dacă vrei, pot să te recomand familiei unui bun prieten al meu. Sunt sigur c'o să te primească bine. Ce zici, vrei?

— Cum nu? Mai ales că nu cunosc pe nimeni...

— Dacă e așa, ne-am înțeles; dar, uite ce e... Mai trebuie să mi fâgăduiești ceva...

— Ș'anume?

— Să nu'i vorbești nici odată de politica și de religie... Fâgăduiești?

— Din toară inima...

— Așa!.. Acum sigur c'o să fi primul de minune... O să vezi ce prieten bun am eu...

A doua zi unchiul duse pe Nicu în biroul avocatului Pandelache care-l primi cu cea mai mare plăcere.

Auzind că Nicu e de cinci-spre-zece zile în capitală, Pandelache făcu imputări unchiului că nu îl recomandase mai curând.

— Puteai să'i trimiți cu o carte de vizită și l'aș fi primit tot cu aceeași plăcere ca și acum...

— Nu m'am gândit...

— Ceea ce mi dovedește, zise zimbând avocatul, că nu'i mai aduci aminte de vechii tăi prieten...

— Vei că...

— Lasă, lasă... Vorba veche: «Ochiul care nu se vede, se uită». Așa dată nu era așa. Nu puteai o zi fără mine...

Convorbirea fu întreruptă de sosirea unui client; dar avocatul nu-l lăsa să plece până ce nu-l fâgăduia c'o să vie să prânzească la el.

— Stăm la masă la șapte punct... Dacă nu sosită la timp, trimiț vardistii să v aducă. — Ați auzit?

La ceasul indicat, unchiul și nepotul erau în casa avocatului, în care se aflau deja mai multe persoane invitate. — La masă!.. La masă!.. strigă gazda eum îi vazu.

Apoi dispăru o clipă și când se întoarse zise:

— Ve prezint, d-lor, pe cel mai frumos mărgăritar al casei mele.

Nicu ridică ochii și văzu ivindu-se pe prag o ființă așa de dragă, așa de rară ori se poate închipui.

D-soara Eugenia avea atunci 18 ani, vârsta dulce a poeziei și a dragostei. Toată înfățișarea ei, așa spunea ea e născută să iubiască și să fericească. Avea părul blond, zîmbetul ingereșc; o ființă în sfîrșit seducătoare și poetică.

Avea dreptate mare avocatul Pandelache că să spune că e cel mai frumos mărgăritar al casei lui.

Nicu fu răpit de eum o vazu. In timpul mesei făcu ce putu ca să se arate că e băiat bun și de spirit. Constată cu plăcere că era ascultat de întreaga societate și mai ales de Eugenia care-l vrăjea cu ochii.

Odată însă își dăte în petec. Vorbi de politica ceea ce făcu pe avocat să strimbe din nas. O călcătură a unchiului pe piciorul nepotului făcu pe acesta să-și vie în fire și să-și tie limba n frîd d'aci înainte.

In fine făcu ce făcu și îndreptă lucrurile așa de bine că, la sfîrșitul mesei, ajunsese favoritul avocatului.

Nicu era acum intimul casei. Petrecerile se făceau în jurul lui, jucând tablut cu avocatul și făcând ochii dulci Eugeniei.

Petrecerile acestea însă înflăcărară reu pe bietul băiat. Era acum amorezat cum se cade și vedea bine că nu mai putea trăi fără Eugenia.

De aceea nu mai pierdu vremea de geaba și rugă pe unchiul său ca să dea mâna fetel.

Unchiul fâgădui și se ținu de fâgăduială.

Si când se întoarse cu vestea cea plăcută, că cererea lui fusese primită, două lacrimi de fîcîră picară din ochii băiatului.

Hotărîrea lui se făcu după Paști, și atunci în post.

Se întoarse că după asta ușa lui Pandelache era deschisă pentru Nicu în orice oră al zilei, ca pentru un logodnic.

Așa, într-o zi, venind la Pandelache, vazu pe proprietarul acestuia, lipind la intrare un bilet pe care era scris:

DE INCHIRIAT  
O cameră mobilată  
la înțelul cat.

Stăruia lui cea bună îi dete ideea să

inchirieze odaia. Ii zîmbea gândul c'o să doarmă sub acelaș acoperiș cu Eugenia.

Fără să mai stea la socoteală, vazu încăperea, îi plăcu, o închirie și chiar în seara aceea o luă în stăpânire, turburat de gândul că în catul de jos, într'un pat virginal, dormea aceea care peste o lună și ceva avea să-și fie tovarășa vieții, mângâtoarea suferințelor, și confidenta bucuriilor.

Trecu o lună fără să se întâmple ceva demn de notat.

Deja Nicu schimbase cu Eugenia cel mai dulce sărutat, promițtor de alte miș la fel.

Dar, vai, într-o seară, — mai era o săptămână până la cununie, — pe când se urca liniștit ca să intre în odaia lui din catul întâi, aude în catul de sus o trântitură violentă de ușe, urmata de pasul grăbit al unei persoane înspăimântate care fugea pe scară.

Nestiind de ce e vorba, deschide ușa și intră la el; dar când s'o închiză, se pomenește împins și în aceeaș clipă, o femeie ténără, frumoasă, abia îmbrăcată i se ivește în față.

Scena se petrecuse așa de repede că Nicu n'avu vreme să-și vie în fire.

— Fie-ți milă, d-le, strigă necunoscută c'o voce desperată. Ascunde-mă că sunt perdută!

Și zicend așa tremura ca o frunză.

— Dar ce s'a întâmplat, doamnă? întrebă el.

Ea nu răspunde; se îngâlbeni ca ceara și căzu jos leșinată.

Fără să se mai gândească care e motivul acestei întâmplări ciudate, aprinse luminarea, luă pe femeia de jos, — pe care o cunoscuse în vremea aceasta că e vecina din catul de sus, — și o așeză pe pat.

Pe când se îndelețnicea cu treaba asta, un tărăboi grozav îi ajunse la ureche.

Era vocea puternică și iritată a unui om care striga:

— De astă dată nu mi mai scapi nici tu, nici el: am să v sparg capul ca la niște ticăloși ce sunteți.

Și acestor vorbe urmă o serie de pumni în ușa lui Nicu.

— Deschideți, infamilor, deschideți!

Nicu înțelegea bine că intrase într'o încurcatură urtă, dar ce trebuia să facă? Cum putea să scape din ea?

Și pumnii curgeau droaie. In cinci minute toată casa era în picioare.

— Sunt topit!.. se gândea Nicu și gândul ăsta îi înbrobonea fruntea de sudoare.

In curând auzi o voce care striga:

— Dar ce faci?

— Ce fac? Vreau să sparg ușa asta, vreau să intru în odaia asta și să zbor creierii la doi infami cari m'au pătat cinstea!.. Deja de două săptămâni purtarea nevastei mei m'a pus în bănuială și astă seară când am luat-o de scurt, ticăloasa a fugit ca să se arunce în brațele iubitelui ei, care de sigur o aștepta cu nerăbdare. Ah!.. infamii!.. Am să-i omor.

— Esti sigur de ce spui? întrebă vocea cea aspră.

— Auzi dacă sunt sigur?... Dar am văzut o înfrînd...

— Deschide în numele legii! esclama atunci vocea cea aspră.

Ce era să facă?... Deschise și se pomeni nas în nas cu comisarul și c'o mulțime de vecini printre cari, bun înțeles, era și viitorul său socru, avocatul Pandelache.

Ce a urmat pe urmă v e putei închipui.

Nicu încerca în toate chipurile să lăsa să înțeleagă că era numai o victimă, dar toate aparențele erau în contra lui și, ceva mai mult, n'avea nici o probă materială care să-i îndreptățească nevinovăția.

Așa că a doua zi, Nicu primi de la avocatul Pandelache următoarea scrisoare:

«Domnule,

«După scandalul incalificabil din noaptea trecută, înțeleg bine că ori-cele «gătură dintre noi e ruptă.

«Pandelache»

Și iacă de ce Nicu a rămas flăcău și e flăcău și acum. Ursita rea, ce să-i faci!

Marion.

## VINO!...

Dacă crezi că'i cu puțință,  
Când doi oameni se iubesc,  
Când o singură dorință  
A lor inimă stăpânește —  
Să aștepte ca n'împlarea  
Său minunile cerești  
Să'i arunce brațe'n brațe,  
Atunci nu mă mai iubești.

Dacă crezi că, poate, timpul  
Ne va face fericiți,  
Dacă lași ca n'împlarea,  
După ce-om fi obosiți, —  
Să ne-arunce brațe'n brațe  
Și nimic nu îndrăznești,  
Atunci, dragă, pot fi sigur,  
Că tu nu mă mai iubești.

Timpul, timpul are aripi,  
Zboară iute și în zbor,  
Zi cu zi, el risipește  
Visurile de amor. —  
Ast-fel este omenirea!  
Doar cei tineri pot iubi.  
N'o să prindem fericirea  
După ce-om îmbătrâni.

Vino dar fără de frică,  
Nu lăsa să mă aștept!  
Un dor mare, fără seamăn,  
Stăpânește al meu piept.  
Vino'n brațu'mi, vino'n brațu'mi,  
Până când putem iubi!  
N'o să prindem fericirea  
După ce-om îmbătrâni. —

Roman, 1894 Noembrie. Carol Scrob

## ȘTIINȚA

(Vederea și auzul la impiegații de la căile ferate. — Două miliarde de aur la Banca Franței. — Curiozități științifice. — Nou procedeu pentru purificarea alcoolurilor).

\* Dacă sunt agenți sau impiegați de la căile ferate, cer mai multă băgare de seamă, între aceștia sunt cei d'întâi funcționarii de la căile ferate. O greșală involuntară din partea lor poate să dea loc la catastrofe și să coste viața mai multor oameni.

La impiegatele activ de la căile ferate vederea e obiectul unor îngrijiri particulare: daltonismul și dischromatopsia sunt dușmani de temut, mai ales că sunt dese cazurile. Omul care are această boală, vede verde când e roșu și roșu când e verde; el confundă toate culorile.

Tot așa de periculoase sunt alterațiile auzului. La o întrunire a naturalistilor și medicilor germani, ținută la Berlin, d. Lichtenberg a făcut o comunicație foarte curioasă asupra alterațiilor auzului la impiegații drumului de fier și la consecințele din punctul de vedere al siguranței. Din 250 impiegați examinați, 92, adică 36.75%, erau bolnavi de urechi.

Acești bolnavi, neputând auzi fluierăturile, pot să facă greșeli.

\* Incasul de aur al Băncii Franței a ajuns la suma ne mai pomenită de 2.005.454.951 fr. E cea mai mare cantitate de metal galben care s'a format vre-odată.

Această cantitate de metal reprezintă, în piese de 20 fr., având zero ca titlu, 466,559 kgr. Alinate monetele, ar forma o linie de 2105 kilometri, adică o distanță ceva mai mare ca de la Paris la Severin.

\* Unei locomotive, mergând 60 kilometri pe ceas, i-ar trebui, ca să parcurgă distanța de la planeta Neptun la steaua fixă cea mai apropiată 60 milioane de ani.

Luminea stelei polare, ca să ajungă la pământ, îi trebuie un timp de 50 de ani. Această stea e de 80 de ori mai mare de cât soarele.

Pământul nostru se învârtete împrejurul axei sale o dată și jumătate mai repede de cât o ghiulea de tun care face 325 metri pe secundă. În jurul soarelui, pământul se învârtete cu o repeziune de o sută de ori mai mare de cât a aceleiași ghiulele.

Dacă s'ar pune o lampă la fie-care care kilometru în jurul pământului, aceasta ar trece ar douăzeci și nouă de lămpi într-o secundă.

\* Permanganatul de potasiu, acum destul de ieftin, e cel mai bun mijloc de întrebuițare pentru purificarea alcoolurilor. Corpurile sulfurate și fosforate se distrug întrebuițându-se această substanță.

Vinurile albe și chiar roșii și negre pot fi purificate tot cu permanganat de

potasă; cele roșii și negre își pierd numai ceva din culoare, dar nimic din gustul lor.

## ATAT DE TRIST...

Atât de trist răsună 'n mine  
Răspunsul care mi-l'ai dat,  
Că am plecat de lângă tine  
Și par'că'n moarte am intrat!

Și jalea mea nu' trecătoare:  
E plânsul unei inimi vii  
Ce-o sta de-apururi plângătoare  
Tot așteptându-le să vii!...

Să vii iar cu iubirea care  
M'ar face să uit cel cuvânt,  
Care-ar putea să mă omoare  
Tot repetându-l pe pământ!

1894, Decembrie.

Al. I. Șonțu.

## CARTEA VIETEI

Ridicolul cel mai mare al femeilor bătrâne cari au fost frumoase, este că uită că nu mai sunt frumoase.

Pentru un bărbat, amorul nu este un sentiment, ci o idee.

Un mijloc d'a te menține la putere, e de a face singur răul, pe care nu vrei să'l faci adversarii tăi.

Se pare că moartea are zile în care caută să răpească prăzi rari din toate carierele.

Politica creiază dușmanii, politica le împacă.

Modestia e o virtute foarte utilă, care face să ni se erte valoarea sa nuli-tatea.

## LUCRURI DIN TOTĂ LUMEA

Vârsta globului terestru. — După atâtea calcule aproximative asupra vârstei globului terestru, iată una nouă foarte interesantă.

Noi o datorim savantului geolog american, M. Ch. Walcott. Autorul se bazează pe vârsta probabilă a stâncilor paleozoice din munții Cordilieri.

După straturile lor aceste stânci au o vârstă de 17.500.000 de ani.

Tot după calculele sale d. Walcott constată că a doua epocă a pământului a durat 7.240.000 de ani, iar a treia epocă 2.900.000.

Totalul este 27.640.000 de ani, ceea ce dă o vârstă foarte respectabilă pentru pământ.

Tot acest învățat geolog este de părere că pământul mai are de trăit d'acum încolo încă 30.000.000 de ani.

Origina batistei. — În timpul ernei toți avem nevoie de batistă, mai cu seamă când afurisitul de guturai se a-nină de nasurile noastre.

Deci e foarte natural ca ori-cine să-și pue întrebarea:

— De când s'au inventat batistele? Căci de sigur Adam și Eva nu le cunoșteau!

Un cronicar hazliu, care și-a pus și el această întrebare, dă următorul răspuns:

— Cea d'întâi batistă fu purtată acum 350 de ani de către o prea frumoasă elvețiană, care cu batista ei făcu furor. În curând batistele trecură Alpilor și se răspândiră în Franța, unde fură adoptate de seniorii și damele de la curtea lui Enrie al II-lea. Pe atunci batistele fiind foarte fin brodate, costau foarte mult și erau obiecte de lux.

Din Franța ele trecură în Germania unde în scurtă vreme deveniră foarte populare în cerul seniorilor. De oarece însă și poporul voi să le întrebuițeze, un edict publicat la Dresda în 1595 opri cu desăvârșire pe oamenii din popor să întrebuițeze batistele. Cu timpul însă ele se vulgarizară și ast-fel toată lumea a căpătat dreptul de a le purta.

## UN PROVERB

Leneșul la toate zice că nu se poate. (Bulgăresc).

## Curier judiciar

## Nastratin

Ioniță Zbanganu e acuzat că și-a omorât nevasta. Acuzatul e prins și a-facerea se instruește de judecătorul de instrucție.

Intre martorii acuzării e și Nastratin, birjar de meserie.

Martorul are 53 de ani, e însurat și nevasta i-a făcut o spuză de copil.

Judecătorul îi ia interogatorul:

— Câți ani ai?

— Nu știu.

— Cum nu știi?

— Amă gospodină sintă cam uitucă...

(Rizând)... Tucăna glava, bre!...

— Trebuie să spu adevărul și nimic de cât adevărul...

— Amă asta vrea să știu și nă mine...

Nă'sculta numa gospodină și te strîmbă și nă tine... Când nă mine, mă pomănită nă lume, nă venită fără tată, fără mamă, (risete). Nă copiii mie nu totă ca mine... Are nă tată... Are nă mamă...

— Lasă asta și spune ești birjar în București?

— Din prostia mea, gospodină. Nă vrută să mă facă directoră dă vama, ma nenorocirea m'a făcută birjară... ce să facă!...

— Fii mai puțin laconic...

Năconic?... Nă știu ce e asta... Nă mine știmă să nă facem datoria... Nu bemă de cât apă... Cum mă scolă bemă ună oca apă și...

— Lasă apa...

— Cum să lasă, dacă bemă?...

— Erai cu birja la gară la sosirea primului tren de Verciorova în ziua de 2 Decembrie curent?

— Nă iartă... Erai și nă d-ta gospodină?

— Nu e vorba aci de mine, e vorba de d-ta... Erai sau nu?...

— Fostă...

— Ai fost chemat să aduci serviciu la două călători?

— Service, nu... Sintemă prea săracă să facă service... Mă luată mine nă cursă...

— Ce călători erai?

— Călătoră care călătorea ca să... călătorească...

— Amândou erai de acelaș sex?

— Așa mi să părută... Erai n'ămendou bine îmbrăcată, și omă și omoaia...

— A! Va să zică era un om și o femeie...

— Nu vorbescă turcește? zisă: om și omoaia...

— Descrie-i...

— Asta nu potă... Dacă nă mine ști-ută scriă nă mine eramă acumă directoră nă vama...

— Spune ce aspect aveau...

— Așt pta? Nă așteptată nimică. Nă suiră nă birjă și nă mersă trapă...

— Dar cum erai la chip?

— Omă era lungă, slabă, negră ca totă barba... Omoaia blondă, micuță, albă ca laptele.

— Și unde i-ai dus?

— Nă Nemțouica...

— Ce e ista, oțel?

— Hană, gospodină... Nă mine ră-masă staziată că ai tras nă hană...

— Dacă ai vedea pe călător, ai fi în stare să'l recunoști?

— Ca pe tata făcătorul zilelor nă mine... (Risete).

Din ordinul judecătorului sunt introduși trei indivizi dintre cari două cu barbă și unul ras.

— Uită-te la ei și spune care.

Nastratin, fără codire, arată pe Zbanganu, care e cel din urmă la dreapta.

— Nă uite-lă, gospodină. S'a tăiată barba să nu'l cunoscă... Bine a făcută... E acumă mai giugiucă.

— Ești sigur de ceea ce spu?

— Ca dă tata care nă vëzută năci-o dată nă mine... (Risete).

— Potă să te duci...

— Să trăești!...

Ieșind, lui Zbanganu, care e dus de geandarmi:

— Nă știu că ești giugiucă?...

Miticuță.

## Ilustrațiile noastre

## Aniversarea luarei Plevnei

După cum se știe, în ziua de 28 Noembrie s'a serbat în toate orașele țerei aniversarea luarei Plevnei.

În capitală, a avut loc, la orele 10

dimineața un Te-Deum în biserica din dealul Spirei.

La acest Te-Deum au asistat M. S. Regele, A. S. R. principele Ferdinand, toți ofițerii superiori din garnizoană și atașatii militari străini.

După Te-Deum M. S. Regele a mers la școala militară, în curtea căreia a primit defilarea trupelor cari au luat parte la paradă și apoi M. S. s'a întors pe jos la Palat.

Seara a avut loc la Palat un prânz militar la care au luat parte pe lângă ofițerii generali și superiori, în număr de 120 și atașatii militari străini.

Ilustrația de pe pag. I a numărului nostru de azi reprezintă pe M. S. Regele și pe principele Ferdinand în biserica din dealul Spirei pe când se celebra Te-Deumul.

## Familia soției țarului

Grupul interesant, de pe pag. 4—5 a numărului nostru de azi, e reproduc după o fotografie expusă în sala de depeși a marelui ziar parisian Figaro. Fotografia datează de vro-o 2 luni. Ea reprezintă pe soția țarului Nicolae II înconjurată de toată familia, căreia îi aparține, când era princesă de Hessa și logodită cu actualul suveran al Rusiei.

Princesa Alix de Hessa, acum împărăteasa Maria Alexandrovna (21) are la dreapta sa pe princesa Maria de România iar la stînga (24) pe marea ducesă Vladimir. După cum se poate vedea, în acest tablou e împăratul Germaniei, țarul Nicolae II, principele Ferdinand, moștenitorul tronului României și ducele de Saxa-Coburg și Gotha, ect.

În explicația de pe pag. 4—5 s'a făcut o mică greșală, care trebuie îndreptată ast-fel: marele duce Paul e fratele mai mic al decedatului țar Alexandru III, iar nu al actualului țar Nicolae II. Marele duce Paul e unchiul acestuia. De asemenea și ducesa de Saxa-Coburg și Gotha e matusa țarului Nicolae II și e sora decedatului țar, Alexandru III; iar marele duce Sergiu e unchiul actualului țar.

## CRONICA

## Tutti frutti

Țara noastră astă-zi  
E'n toate bogată  
Ca ori-care țară  
Ce'i civilizată...

Avem hoști de codru,  
Bași dibaci tâlhari,  
Avem de orașe  
Și miei și mai mari.

Avem și mondene  
Curtezane sic,  
Care mi te toacă  
Te lasă calic...

Avem lupanare  
Ca și'n Occident,  
De și, vai! acilea  
E în Orient!...

Avem cluburi multe  
Cu cartoforie  
Unde mi te toacă  
Te lasă'n... scufie...

Avem și tramvaiuri,  
Ba electric unul,  
Care merge însă  
Când se dă cu tunul.

Avem și șantante  
Foarte căutate  
Unde cânt, directe  
Babe și gușate...

Avem ca și'n Franța  
Anarhiști dibaci,  
Care cu o bombă  
Ne viră în drac!

Avem... dar la naiba  
Ce dracu n'avem,  
Avem, zău, de toate  
Ce vrem și nu vrem.

Stați, că spu minciună  
Și vă fac dușmani,  
N'avem una bună  
Și asta e... ban!

Nicodem.



Familia soției Regelui Nicolae II



1. Prințul Henric de Battenberg 3. Prințul Filip de Saxa-Coburg 5. Prințul moștenitor al României 6. Prințesa Henriette de Battenberg, fiica reginei Angliei 7. Prințul Henric de Prusia, fratele împăratului Germaniei 8. Ducesă de Connaught, fiica ducelui și a ducesei de Saxa-Coburg și Gotha 9. Prințesa Henriette de Prusia, sora soției regelui 10. Prințesa Beatrice, sora marelui prinț Frederic Carol de Prusia 11. Ducesă de Saxa-Coburg și Gotha, marea mare ducesă de Edinburg 12. Prințesa Maria de Saxa-Coburg și Gotha, sora împăratului Germaniei 13. Prințesa Maria de Saxa-Coburg și Gotha, sora împăratului Germaniei 14. Prințesa Maria de Saxa-Coburg și Gotha, sora împăratului Germaniei 15. Prințesa Maria de Saxa-Coburg și Gotha, sora împăratului Germaniei 16. Prințesa Maria de Saxa-Coburg și Gotha, sora împăratului Germaniei 17. Prințesa Maria de Saxa-Coburg și Gotha, sora împăratului Germaniei 18. Prințesa Maria de Saxa-Coburg și Gotha, sora împăratului Germaniei 19. Prințesa Maria de Saxa-Coburg și Gotha, sora împăratului Germaniei 20. Prințesa Maria de Saxa-Coburg și Gotha, sora împăratului Germaniei 21. Prințesa Maria de Saxa-Coburg și Gotha, sora împăratului Germaniei 22. Prințesa Maria de Saxa-Coburg și Gotha, sora împăratului Germaniei 23. Prințesa Maria de Saxa-Coburg și Gotha, sora împăratului Germaniei 24. Prințesa Maria de Saxa-Coburg și Gotha, sora împăratului Germaniei 25. Prințesa Maria de Saxa-Coburg și Gotha, sora împăratului Germaniei 26. Prințesa Maria de Saxa-Coburg și Gotha, sora împăratului Germaniei 27. Prințesa Maria de Saxa-Coburg și Gotha, sora împăratului Germaniei 28. Prințesa Maria de Saxa-Coburg și Gotha, sora împăratului Germaniei



## NOTA SATIRICĂ



— Ascultă, Ioane... să mă duc la Senat... azi avem chestii importante de discutat. Dar să nu uiti să vii la 5 cu trăsura, căci am să fac niște vizite. Când sosești, spune ușierului să mă anunțe că a venit.

— Nu-i nevoie, coconășule... vin eu singur înăuntru și te deștept. Ușierul nu știe că coconășul doarme cam greu...

## HAZ

Intr'un salon:  
O fată cântă cu sficiune o romanță. Stăpâna casei se apropie de o grupă cam zgomotoasă:

— D-lor, faceți rău de vorbiți când se cântă.

— Scuză, zise fata oprindu-se de o dată, eu fac rău de cânt când alții vorbesc.

## STIRI PRIN POSTĂ

**Franta.** — Fratele căpitanului trădător Dreyfuss, mare industriaș la Mulhouse, care se consideră german, a construit o mare uzină la Belfort, în Alzacia.

— O încercare de deraiare s'a comis nu departe de gara Langogne (Lozère). Mai mulți bolovanii au fost puși pe șine, pentru ca să se răstoarne trenul. Fiind arestat, autorul încercării care n'a avut vre-un rezultat nenorocit, căci mașinistul observase lucrurile, a zis că numai vîzuse și voia să vadă cum se face o deraiare.

**Italia.** — La direcția statului major se lucrează la facerea planului general geografic al Italiei. Linile de frontieră vor fi cu deosebire bine definite. Guvernul a pregătit un proiect de modificare a codului penal în ce privește altercațiile cu cuțitele. Va fi pedepsit aspru acela care va fi aflat purtând asupra sa un cuțit.

**Germania.** — În cercurile politice din Berlin se vorbește despre o schimbare radicală a actualului sistem de administrație a Prusiei. Se zice că se vor suprima o mulțime de posturi înalte administrative, făcându-se astfel mari economii.

Guvernul bavarez a propus regelui ca să se transforme în muzee și pinacotece naționale mai multe palate construite de nefericitul rege Ludovic II.

**Austro-Ungaria.** — În Gratz au fost arestați 2 anarhiști germani fugiți acolo din Praga. În geamantanul unuia dintre ei cu numele Kalicek s'a găsit 7 cartușe cu dinamită. La celălalt s'a găsit o sumă mare de bani dar fuși.

— Ziarul „Magyarország”, în ultimul său număr spune că noul cabinet maghiar se va compune negreșit până Marti. În acest cabinet vor intra: Bánffy, președintele camerei, Lukacs, Hieronymi, Fejervary și Iosipovici.

**Anglia.** — La Liemerick (Irlanda) s'a întâmplat duminică o înțierare sângeroasă între o trupă de soldați și un număr mare de naționalități cari ținu- seră o întrunire politică în care s'a cer- rut destituirea camerei lorzilor și re-

alizarea proiectului „home-rule” (auto- nomia Irlandei). Adunarea fiind foarte zgomotoasă o trupă de soldați a fost trimisă ca s'o împrăstie. Locuitorii s'au infuriat și au dat cu bastoanele în sol- dați. Aceștia au făcut uz de baionete. Sunt vre-o 10 răniți. 20 de inși au fost arestați.

— Regina Victoria a numit o comi- siune cu misiunea de a cerceta mijloa- cele de a se reduce cheltuielile palatu- lui, simplificându-se formalitățile și mic- șorându-se luxul. Regina ar dori să propoie, în urma acestora, o reducere a listei civile.

**Rusia.** — Ministerul de război a de- cis să se desființeze cu totul cavaleria grea. Armele cavaleriștilor vor fi re- duse ca dimensiune și sulțele vor fi suprimate.

— S'au început lucrări pe malul mării Negre, în apropiere de Odessa, ca să se facă un nou port militar.

**Turcia.** — În anul acesta recolta lă- măilor și a portocalilor promite a fi foarte abundentă. Recolta cea mai mare va fi în Albania de jos, în sudul Mace- doniei și în Tesalia.

## OAMENII ZILEI



JEAN GIGOUX

Jean Gigoux, celebrul pictor, a de- cedat la Paris deună zi, în etate de 88 de ani. El s'a născut la 1806 în Be- sançon. În anul 1833 s'a făcut cunos- cut în cercurile artistice și în lumea cultă prin superbul portret al genera- lului polonez Dwornicki. Pe lângă a- ceea el s'a ocupat mult cu pictura is- torică și de gen, obținând cu tablou- rile lui succese foarte mari. Acum câț- va ani a expus la Salonul din Paris mai multe tablouri de o mare valoare artistică.

Jean Gigoux a fost un om foarte modest. El a murit sărac.

## STIRI

Duminică.

**Atragem atenția cititorilor noștri asupra premiilor extra-ordinare pe care le acordăm abonaților noștri cu începere de la 1 Ianuarie 1895.**

**Prețul obiectelor — a căror listă o dăm pe pag. 2-a, — valorează aproape costul întregului abonament.**

Azi, duminică, la orele 8 și jumă- tate seara, d. D. Chebapcea va ține, la Ateneu, conferința sa despre: „Ve- chile așezăminte la români”.

Intrarea liberă.

Ministerul Domeniilor a primit o telegramă din partea unui lucrător ita- lian din Dobrogea care anunță că a gă- sit în apropiere de satul Erna urmele unor exploatare de mine, constând în galerii și puturi. Construcția acestora lasă a conchide că ar fi datând din ve- chime și se crede că sunt încă de pe vremea Romanilor.

Ministrul a trimis imediat la fața lo- cului pe d. inginer Pascu pentru a face cercetările cuvenite și a face un rapor- detaliat despre această descoperire.

La primă-vară viitoare se vor începe pe o scară întinsă, explorări prin ga- lerii și puturi în comunele Lozova, Sa- car-Bair, Cilic și Cășla.

In vara viitoare vor fi gata, la sta-

țiunea balneară de la Govora, două mari rezervoari, având fiecare o capacitate de 1000 metri.

În aceste rezervoari se va înmagazina apa din cursul anului, care se va în- trebuința în timpul sezonului, când a- desea ori se simte lipsă de această apă.

Ministerul domeniilor a încheiat deja contractele pentru executarea acestor lucrări.

Azi, Duminică, la orele 8 și jumă- tate dimineața, societatea „Ajutorul e- levilor săraci” din capitală, va face dis- tribuția vestimentelor și încălțămintelor pentru sărbătorile Crăciunului la 200 e- levi și eleve din școlile primare din București și se va distribui ofranda de 100 perechi de ghete și cisme făcute de d. Gr. Alexandrescu, industriaș român.

Sediul societății e la școala de băieți din Lucaci.

Azi va începe circulația tramvaiu- lui electric din capitală.

Ieri fiind aniversarea nașterii M. S. Regelui, se va oficia un „Te Deum”. Școlile primare vor avea vacanță.

Examenul învățătorilor și instita- torilor candidați la provizorat se va în- cepe Marti, 20 curent, la orele 12 ziua.

Pentru învățători și învățătoare, exa- menul se va ține în localul școlii Gene- ral Adrian.

Examenul pentru institutori și insti- tutoare se va ține în două serii.

Seria I la școala Geniile (Cuibu cu barză); seria II la școala C. A. Rosetti, în strada Clementei.

Listele de candidați din fie-care se- rie se vor afișa la minister.

Din Brăila ni se comunică, cu data de Joui, că s'a găsit mutilat îngrozit- or cadavrul unei femei tinere necu- noscute, în apropiere de localitatea Urleasca, din acel județ.

Parchetul a fost avizat.

Se bănuiește a fi la mijloc o răsunare

## INCENDIUL DIN BRĂILA

Joi noaptea, pe la orele 12 și jumă- tate un incendiu puternic s'a declarat în portul Brăila. Din nu se știe până acum ce cauză, mai multe prăvălii, pro- prietatea primăriei din localitate, erau în flăcări.

D'abea la orele 5 dimineața focul a putut fi stins, după-ce a consumat 4 șiruri de case.

Pagubele se urea la peste 100,000 lei.

## Criza ministerială ungară

— Prin fir telegrafic —

Budapesta, 16 Decembrie.

D. Wekerle a repetat camerei depu- taților declarațiunea ce făcuse la con- ferința liberalilor.

Mai mulți oratori ai opoziției, printre cari d. Apponyi au cerut motivele de misiune.

D. Wekerle a răspuns că Coroana nu este silită să explice miniștrilor moti- vele neîncrederei sale; nu poate deci să facă declarațiuni în această privin- ță. (Aplause la dreapta).

D. Azapary dorește ca soluțiunea cri- zei să nu fie temporară, ci să facă po- sibilă unirea tuturor elementelor care bazează acțiunea lor pe compromisul de la 1867.

Camera magnaților a luat cunoștință de declarațiunile d-lui Wekerle fără discuție.

Impăratul a primit pe d-nii Oreyz, Koloman Tisza, Koloman Szell, Albert Apponyi, Tassilo Testetic, Aurel De- sewfi.

## DEPEȘI

— 17 Decembrie —

Genua. — Un căpitan francez condamnat

Curtea de apel a pronunțat astă-seară sentința sa contra căpitanului francez Romani, înaintea unei mulțimi enorme care ocupase culoarele și scările. Sen- tința confirmă pe aceea a tribunalului din San-Remo și condamnă pe căpita- nul Romani la cheltuielile de apel.

Belgrad. — Procesul Cebinat

Procurorul a menținut în replica sa acuzația asupra tuturor punctelor și în contra tuturor acuzațiilor.

Șefii partidului radical au convocat pentru poimăine o ședință pleniară a comitetului central spre a determina atitudinea radicalilor în vederea aleg- orilor legislative.

Tanger. — Germania satisfăcută

Ministrul Germaniei a obținut satis-

facție la cererile sale. Abd-el-Kader, asasinul comerciantului german Neu- mann, va fi decapitat, cei doi complici au fost condamnați la închisoare per- petuă și familia victimei va primi o indemnitate.

New-York. — Un spital ars: 121 de bolnavi pieriți în flăcări

„N. Y. Herald” află din Montevideo că răscoliiți federați au ars spitalul din San-Gabriel. 121 de bolnavi au perit.

Atena. — Deces

Generalul prinț Cantacuzino, atașat militar rus, a murit.

Constantinopol. — Generalul Puschin în au- diență la Sultan

Generalul Mussin Puschin, care a sosit alaltă-ieri, a fost primit azi la 12 în audiență solemnă de către Sultan care a fost presintat de către amba- sadorul d. de Nelidoff. A remis Sulta- nului o scrisoare a Țarului, anunțând suirea sa pe tron și moartea lui Alec- sandru al III-lea. Sultanul l'a primit foarte grațios și i-a dat ordinul „Osma- nie” în briliante. Suita a fost de ase- menii decorată. Generalul fusese primit la gară, la sosire, de către Munir pașa și ceilalți demnitari ai curții. A locuit la palatul Dolma-bagchê.

Viena. — Episcop destituit

Correspondența politică află din Roma că Papa a destituit pe Monseniorul Mla- denow, episcop din Salonic. — Poarta s'a asociat la această măsură anulând brevetul de investitură al acestui prelat.

Areo. — Data înmormântării

Înmormântarea ex-regelui de Nea- pole se va face la 3 Ianuarie.

Washington. — Negocieri de pace între China și Japonia.

D. Foster, fost secretar de Stat, a primit invitația guvernului chinez de a merge în Japonia să ia parte la ne- gociările de pace.

Misiunea d-lui Foster are un caract- er cu deservărire privat.

## JOCURI

ȘARADA

de d-nul Tache Păcură (Bertad)

Popa are vorba întregă  
Iară'n două despărțit,  
O să vezi că'nțina este  
Foarte lezno de ghicit.  
Ea e verb ș'atâta treabă:  
Cea d'a doua ia acum,  
Și-o să vezi că e o plantă  
Ce nu crește p'ori-ce drum.

Orice persoană care ne va trimite desle- garea exactă a acestor șarade cel mult până la 22 Decembrie curent, va participa la tragerea la sorți a unui frumos roman de un volum.

Constatănd că multe persoane ne trimd des- legări la ghicitorile noastre fără să citească mda- ziarul, ci numai din simple auzite, am hotărât d'aci înainte a nu mai publica numele de- cît al celor deslegători cari ne vor trimite, dim- prind cu deslegarea, și couponul tăut din josul coloanei a 4-a.

Deslegarea șaradei din „Universul Li- terar” No. 50 este:

## Cavalerie

Au deslegat:

București: d-rele Filofoia Panaitescu, Elvira Osmanovici; d-nii Tănase I. Predescu, Iacob C. Căbelescu, Constantin A. Panen, Costică I. Măndea, Mișu A. Ionescu, Th. V. Balșu, Ilie I. Sinaer, Nicolae Zagoritz, Theodor Rogalski, Ion C. Marinescu, Ștefan Capșa, Isaac Victor, Hochmann Avram, Nicolae M. Constantinescu, D. Bărbulescu, Const. N. Hagi-Hic, Th. P. Po- gor, Theodor Ionescu, Jean I. Predescu, George T. Ionescu.

Craiova: d-nii S. Zwillingier, Theodor M. A- tanasescu, Ion D. Ciujum, Meliade Constan- tin, Mănescu George.

C-Lung: d-nii M. Th. Dimache.

Caracal: d-nii Pantelie I. Nănescu.

Calafat: d-ra Leontia I. Lambrinescu; d-nii Nicolina Loc. Popescu.

Focșani: d-ra Sofia Costicau; d-nele Elena Ionescu, El. Orășanu; d-nii Perici H. Maery, D. Rădulescu, Ion Alexandri.

Galați: d-ra Ecaterina V. Lascari; d-nii Crum M. Schopoff, Constantin I. Penciu, Grigore A- nastasiu, Boris M. Schopoff, Theodor T. Dobrea.

Iasi: d-ra Olga Căherescu.

Podu-Turecului: d-ra Rașela Rochbargher.

Ploiești: d-ra Ana V. Georgescu; d-nii Stelian Georgescu.

Pitești: d-nii Ion D. Ionescu.

Gohora (com.): d-nii Oprea Petculescu.

Sinaia: d-nii Damachin Popescu.

T-Severin: d-na Ana Kilian.

Premiul a fost câștigat prin tragere la sorți de d. Ion D. Ionescu din Pitești.

## UNIVERSUL LITERAR

— No. 51 —

Acest coupon se va tăia și se va trimite împreună cu deslegarea, în caz contrar nu se va publica numele deslegătorului.

### LEI 2.95 CUTIA

Hapurile de Catramină ale doctorului Bertelli din Milan, care vindecă orice fel de tuse, se vind de acum înainte cu Lei 2.95 cutia în loc de 3.75 cum s'au vîndut până acum.

Toate cutiile ce nu vor avea în interior o instrucție în limba română cu pecetia Administrației ziarului «Universul», se vor refuza ca falsificate.

De vânzare în provincie la toate farmaciile și în București la Drogheria centrală M. Stoienescu, strada Academiei No. 2, și la farmacia «Ochiul lui Dumnezeu», Victor Turiuger, Calea Victoriei No. 154.

### CEL MAI FRUMOS și mai ieftin CADOU

pentru SĂRBATORI și ANUL NOU

Frumoase cutii ilustrate și garnisite cu plus de mătase, conținând 1 sticlă de parfum fin cel mai fin și 1 cutie pudră extra-fină. Lei 5.50 bucata.

Frumoase cutii cu oglindă, ilustrate și garnisite cu plus și mătase, conținând 1 sticlă apă de toaletă, 1 sticlă glicerină parfumată, un săpun parfumat și o cutie pudră din cea mai fină. Lei 3.50 bucata.

Frumoase cutii de plus de mătase cu interiorul garnisit cu stofă de mătase, având o frumoasă oglindă și ilustrate cu flori pe mătase. Aceste cutii de o eleganță extra-ordinară, conțin 2 sticle de parfum din cel mai fin și un săpun calitate extra-fină. Lei 12.50 bucata. Singura cutia valoarează mai mult de 15 lei.

Se află de vânzare la administrația ziarului «Universul», Str. Brezoianu No. 11.

### JUCARII

PENTRU COPII

CEL MAI MARE ASORTIMENT DIN ȚARA

De vânzare la adm. ziarului «Universul», Str. Brezoianu No. 11, București.

Prețurile cele mai reduse: 40 la sută mai ieftin decît ori unde.

Ceasornice cu lant, pentru copii, de la 30 bani pînă la 50 bani bucata.

### Castelul Fermecat

ROMAN DE PIERRE SALES

PARTEA A TREIA

III

Fericit bărbat

Dînsa începu să-l drăgostească în englezeste:

*Darling baby... Nice little boy... I love you, my darling!*

În casa lui Preuilly nu se mai dădea nici o băgare de seamă copilului, de când acesta se pusese într-o seară pe rochia de prînz a vicontesei; de atunci Berta și uitase toată patima ce avăsese pentru dînsul. Arnold declară că copiii nu sunt interesanți de cît la vîrsta de doi sau trei ani; iar Raymond era nespus de necăjit pe copil din cauză că nevastă-sa prea se ocupa mult de dînsul.

Emiliana fu nespus de înduioșată de dragostea pe care Lady Fergusson o arăta fiului său.

Și ducîndu-se la preumblare în parcul Monceau, ceasurile trecuă pentru dînsule într-un chip plăcut. Nici un moment copilul nu fu dat îngrijitorilor dînsul trecea de pe genuchii Emiliane pe acei al Betsey, care simția o nespusă plăcere să se joace d'a păpușile.

Pe urmă dînsule îl sileau să meargă singur tinîndu-l de subțiori; și copilul

### Banditul în haine negre

SAU

### PRECUPEȚUL de DRAGOSTE

ROMAN

de

CHARLES MEROUVEL

PARTEA A TREIA

Elica amantului

VIII

Note scrise de d-șoara d'Ehrenil la castelul de Montelin

«Nu știu cum ți se pare d-tale, urmă dînsul, însă eu aș vrea mai curînd să fiu însărit la muncă de veci în iad de cît s'o mai urmez.

«Ce aș fi putut să-ți răspund?

«M'am mușcat buzele și lacrimi ferbînt mi-au sbucnit din ochi și mi-au șruit pe obraji.

«Dînsul urmă:

«M'am gândit mult de când sunt prins de lanțul acesta care ți se pare cred tot așa de greu dumitale cît și mie.

### CORSETE

PREȚUL FABRICEI

Eleganță și soliditate

Corsete elegante, de mai multe culori. Lei 4.70 bucata

Corsete fine cu oase de balenă, garantat. 6.60

Corsete foarte fine cu oase de balenă, garantat și dantelă. 8.60

Nici un 40 la sută mai ieftin decît ori unde.

De vânzare la administrația ziarului «UNIVERSUL» strada Brezoianu No. 11, București. Cu augment de 1 lei se trimite franco în orice parte din țară. A indica mărimea în centimetri și culoarea.

### Pomada Italiana

o un produs serios studiat, un regenerator foarte puternic al părului, ale căreia proprietăți balsamice introducîndu-se prin porii piei ei, întăresc rădăcina părului, împiedică atrofierea bulbilor și face să crească în câte-va săptămîni părul și barba dacă vitalitatea tubului capilar nu e de tot stinsă.

«Pomada Italiană», afară de aceea că oprește căderea părului și l'curăță de toate murdăriile ca mătreața și altele, tinîndu-l tot d-a-una sănătos, moale și lucios, mai are și incontestabila proprietate de a preveni albirea părului. Lei 4.50 flaconul mare.—De vânzare la adm. ziarului «Universul», Str. Brezoianu No. 11, București și la depozitele de ziare din Craiova, Iași, Galați și Brăila.

### REPARAȚIUNI de CEASOARNICE

— cu 50 la sută mai ieftin decît ori unde —

Depozitul de ceasornice de la administrația ziarului «UNIVERSUL», luînd un avînt foarte mare și în urma dorinței exprimate de mai mulți cititori, am adus din Geneva (Elveția) doi lucrători speciali pentru repararea ceasornicelor.

Pentru a satisface publicul și mai ales pe cîțitorii noștri, orice reparație de ceasornice se va face cu 50 la sută mai ieftin decît ori unde.

A se adresa la administrația ziarului «UNIVERSUL» strada Brezoianu No. 11, București

### Manșoane pentru dame

Frumoase manșoane de blană neagră și de imitație de asrahan cu căptușeală de mătase. Lei 4.90 bucata. Nici un 40 la sută mai ieftin decît ori unde.

De vânzare la administrația ziarului «Universul», strada Brezoianu No. 11.

### CONSERVE FRANCEZE

La administrația ziarului «Universul», strada Brezoianu No. 11, se află spre vânzare următoarele conserve franceze și din țară:

Mazăre fină . . . cutia de 1/2 chilo Lei 0.95

extra fină . . . » » » 1.15

Fasole verde extrafină . . . » » » 0.85

Dovlecei extra-fin . . . » » » 0.75

Ciuperc . . . » » » 1.25

Pătăgele vinete . . . » » » 0.75

impân . . . » » » 1.15

Sparanghel gros . . . » » » 2.95

Compot de caise . . . » » » 0.95

pere . . . » » » 0.95

vișine . . . » » » 0.95

Mustar francez flaconul . . . » » » 0.60

### Conserve din țară

Griveci . . . cutia de 1/2 chilo Lei 0.65

gresesc de post cu unt-de-lemn . . . » » » 1.15

franțuze . . . » » » 0.70

Pătăgele tocate . . . » » » 0.70

Bane cu sos de pătlăgele roșii . . . » » » 0.70

Bulionde pătlăgele roșii . . . » » » 0.07

### Cel mai bun Ceai și Rhum

se află spre vânzare la administrația ziarului «Universul», strada Brezoianu No. 11. Ceaiul cutia mare lei 2, și cutia mică lei 1.10.—Rhum Jamaica calitatea I, lei 5.75 și calitatea II 3.50

### Orez, Paste de Italia și Scrobeală de orez

Macaroane de Neapol, veritabile, calitate extra-superioară, lei 1.30 chilo.—Paste de Italia pentru supă lei 1.30 chilo.—Orez de Italia, calitate superioară, bani 75 chilo.—Scrobeală garantată pură de orez, calitate I, lei 1.35 chilo.—De vânzare la adm. ziarului «Universul», Str. Brezoianu No. 11, București.

### !! OCAZIUNE !!

12 cesci de cafea Lei 2.60

De vânzare frumoase cesci de cafea, fasonul cel mai nou, cu următoarele prețuri pe duzină: Lei 2.60, lei 3.30, lei 5.50, lei 6, lei 6.50 și lei 9.50 duzina.

— 30 la sută mai ieftin decît ori unde —

Depozit la administrația ziarului «UNIVERSUL» strada Brezoianu No. 11, București.

### MARE DEPOZIT

de

### Armonice și cutie cu musică

adică: Orphenion, Polyphon și Symphonion. Prețurile cele mai reduse; cu 30 la sută mai ieftin decît ori unde. De vânzare la administrația ziarului «Universul», strada Brezoianu No. 11 București.

### CAFEA ȘI ZACHAR

Cafea Martinică, calitate I, lei 3.70 chilo.—S. Salvador, lei 3.60 chilo.—Rio, calitate I, lei 3.20 chilo.—Cafea Regală (Cicoria) pachetul de 200 grame bani 35.—ZACHAR cubic, calitatea I, lei 1.10 chilo.—De vânzare la adm. ziarului «Universul», Str. Brezoianu 11, București.

### CEREȚI! CEREȚI! CEREȚI!

Cărțile poștale ilustrate cu vederi din București care au apărut în editura *Librăriei Carol Müller* No. 53, calea Victoriei, și care nu costă de cît 2 bucăți 15 bani. Dacă voieți a trimite felicitări de anul nou, nu întrebuiți de cît cărțile poștale ilustrate, căci sunt cele mai frumoase și cele mai efine, și se află de vânzare la toate librăriile din capitală. 361.—(8).

### A. Kibrick

DENTIST

S'a mutat din Piața Teatrului în Strada Nouă

— No. 6 —

(Casa proprie)

Vis-a-vis de hotel Capșa

alături cu farmacia Bruns.

Vindecă dinți stricați, îi scoate fără nici o durere după cea mai bună sistemă, pune dinți artificiali întocmai ce cei naturali, cu prețul cel mai moderat.

era deja brav, arunca cu îndrăzneală picioarele înainte.

De sigur avea să meargă fără nici un sprijin îndată ce picioarele o să l'țină.

— Ce neam puternic, zise Betsy, o adevărată rasă de marinari; va fi intru toate vrednic de tatăl său!..

Auzind așa vorbe, Emiliana începu d'o dată să plîngă.

În fericirea d'a avea acel copil, dînsa uitase aproape că el nu era numai al ei ci și al bărbatului său, al acelui om care l'pricinuia frică, groază une-ori, tot atîta pe cît îl iubea și în care nu vedea de cît cu mare greutate pe logodnicul său de odinioară.

O! scena din acea noapte grozavă, aceea criză de brutalitate, acele vorbe grosolane, acea strînsoare prea violentă veniseră oare din partea lui Raymond, al ei, cel adevărat?

Cum nu s'î dădea oare socoteală dînsul că purtarea asta, a lui deștepta bănuielele ei mai tare ca orice, ca vorbele Naicei, ca nepotribirea unor amintiri cu ale lui Raymond de odinioară?

De ce oare dînsul era așa deosebit de draguțel tineretului sale? De ce l'plăcea așa Parisul, când odinioară visul lor cel mai scump era să trăiască mereu în scumpa lor Bretonie? De ce se dăda așa lesne la plăcerile sale, de ce era mai mult al clubului de cît al familiei sale?

O! Raymond al său se putuse oare schimba într'atîta?

Dînsul o înșelase, era sigur de asta o înșelase în chip prostesc, banal, așa cum Arnold își înșela nevasta, aventuri vrednice de disprețuit, fete de la teatru, cocote de stradă, și deci când venia d'o stringea pe dînsa în brațe, îi aducea numai o rămășiță de dragoste.

Nu, nu era cu puțință ca Raymond să se asemene într'atîta cu ceil'alți oameni. Atunci, era dînsul oare?

O, gînd groaznic, problema fără deslegare care avea să l'invenineze întreaga viață și despre care n'avea să spună nimănui nimic nici odată. Căci dînsa era acum pentru tot d-a-una a acelui om, a tatălui acelui copil ce reprezenta singura sa fericire în viitor!..

— Ce ai? întrebă Betty mirată de acel plîns.

Și Emiliana se stăpîni îndată. De oare ce nimeni nu trebuia să știe nici o dată ce se petrecea în sufletul ei, nu trebuia să fie slabă: căuta și găsi a-ceastă explicație:

— Nu mă pot gîndi la fericirea că sunt mamă, fără să fiu înduioșată.

— O, da, zise Betty cu o convingere curioasă, trebuie să fie ceva foarte plăcut a da viață acestor mici ființe.

Se întoarseră foarte bune prietene în strada Prony.

Și cele 15 zile ce mai trecuă pînă la întoarcerea lui Joe, strănsă și mai mult intimitatea între Betty și Emiliana, spre marea disperare a lui Arnold, care nu mai găsea nici o ocazie de a face curte englezilor.

Betty era «absorbită de acel draguț de copil» fără a s'î da de sigur seamă că în copilul acela iubia pe tatăl lui.

Betty i se părea asta ceva ridicol și zicea bărbatului său:

— De ce nu face și dînsa un copil dacă l'place atîta?

Cît despre Raymond, dînsul nu își trecea zilele într-o stare de necaz crescînd. Când vedea pe fiul său pe genuchii Betsey, îi venea să se repeadă, să l'ia pe amîndoi în brațe, să l'înăbușe în sărutări, ca și cum dînsa ar fi fost nevasta sa și mama copilului.

Însă, cu toată intimitatea asta, rămăneau zădarnice toate încercările lui d'a fura Betty o privire, un zîmbet, o strîngere de mână. Întreaga cochetărie a englezilor consista acum într-o perfectă nevinovăție.

Dînsa era sigură de patima lui Raymond pentru ea: n'avea trebuință să l'aște alt fel de cît prin lipsuri. Și când, în v'r'o scurtă întîlnire în singurătate, dînsul îi făcea o rugămintă prin privirea l'înflăcărată, ea l'lăsa repede și alerga la Emiliana și la copil; părea a l'zice ast-fel:

— Sunt prietenul lor: nu pot să l'ascult vorbele.

Însă în fie-ce zi dînsa lua cu sine, încântată, chipul acelui om înflăcărat de dragoste și i se întempla une-ori să stea deșteaptă toată noaptea, ocupată a-mintirea lui.

A se citi urmarea în «Universul literar» de Du ineca viitoare.

«Ar trebui să te urăsc, să te disprețuiesc poate.

«Nu pot.

«Îți caut scuze imposibile. Îmi zic că erai foarte tîmberă, neștiutoare, că ai fost înșelată.

«De sigur, nu voi putea să uit nici să ert insulta pe care mi-ai făcut-o în momentul cînd ai primit să-mi fii nevăstă, știindu te desonorată.

«Însă iarăși îmi zic că, pentru o slăbiciune de un moment, n'am dreptul să te condamn la o viață de prefecătorie, de chin moral, cu toate că chinul meu e și mai mare, căci e o deosebire între noi, Matildo.

«D-ta nu mă iubești, nu m'ai iubit nici odată, pe cînd eu, trebuie să l'mărturisesc cu rușine că te ador încă.

«Toate gândurile, toate dorințele mele sunt pentru d-ta.

«Asta e o fatalitate.

«Sunt silit să trăiesc lângă d-ta, să l'văd farmecele și să te tratez ca pe o străină în casa mea, pe d-ta care ești a mea, pe care te iubesc!

«Se opri un moment apoi urmă cu forță:

«—Da, te iubesc și tocmai asta e des-

perarea mea.

«Te iubesc în vreme ce-ai trebui să te urăsc.

«Și nu se te urăsc pentru ceea ce-ai făcut, ci pentru că te iubesc: pentru că cu frumuseța d-tale mă faci să înfrîng legile onoarei.

«Onoare deșeură, dacă vrei, pentru că nimeni nimeni de greșeala d-tale și complicele d-tale fiind departe de Franța, nimic nu m'ar împiedica să te iert, prin nimic n'aș fi compromis.

«Dar pot eu să fac asta cînd d-ta ești cu gîndul și cu inima tot a acelui om, a rivalului meu, cînd eu nu voi avea de la d-ta de cît corpul?

«Glasul bărbatului meu tremura din ce în ce mai tare de emoțiune.

«Tot ce-mi spunea putea să se rezume în aceste căte-va cuvinte:

«— Mi s'au sfîrșit forțele, te iert și te iubesc!»

«Cu o vorbă l'aș fi făcut să se arunce în genuchii înaintea mea.

«Eram sigură de asta, o simțiam.

«Însă vorba asta nu îndrăznii s'o pronunț.

«Aș fi voi cu toate astea.

«Tăria blîndă și tristă a d-lui de

Montelin mă înduioșase de mult.

«Cu toată vîrsta sa, aerul său măret, distincțiunea, spiritul său, politeța ce păstra chiar cînd era coprins de mânia cea mai legitimă, produsele asu pră'mi o mare impresiune, ca asupra oricărui femeie de alt-fel.

«Nu cunoșteam de cît foarte nălmurit legătura lui cu contesa de Ranville, o femeie foarte mult admirată în lume însă din căte-va vorbe ale Florenței aflasem de ruperea acelor relații și de sacrificiile pe care bărbatul meu și le impusese pentru mine.

«Fără ca să pot pătrunde secretul deselor sale călătorii la Paris, ajunsesem a fi geloasă de contesa și a-mi blestema grașiala care zdărise două vieți ce ar fi putut să fie atât de frumoase.

«Îmi expun aci slăbiciunile și sentimentele întocmai cum erau.

«Însă pe cînd ascultam vorbele d-lui Montelin, fui iar coprinsă de indispoziția de care consultasem pe doctor.

«De astă dată era mai tare ca ori-cînd.

A se citi urmarea în «Universul po-litic ce va apare mâine dimineață, Luni.



CASA DE SCHIMB  
„MERCURUL ROMÂN”  
MICHAEL EL. NACHMIAS

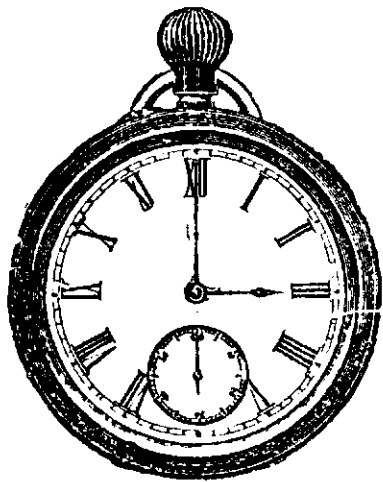
București, Str. Smârdan No. 15

Cumpără și vinde tot felul de efecte publice, bonuri, acțiuni, losuri permise române și străine, scontează cupoane și face ori-ce schimb de monezi.

Imprumuturi de bani pe depozite de efecte și losuri.

GRATIS ȘI FRANCO.—Ori-cine poate cere un număr de probă din ziarul nostru intitulat „Mercurul Român”, care publică Cursul și listele de trageri la sorți ale tuturor bonurilor și losurilor române și străine și imediat se va trimite gratis și franco în toată țara. — A se adresa la casa de schimb Mercurul Român, București, Str. Smârdan No. 15.

## Mare deposit de ceasornice



### NE MAI POMENIT DE EFTIN

L. B.

- Ceasornic de buzunar, de nichel (remontoir) 5.60  
Frumoase ceasornice de masă, cu deșteptător . . . lei 4.90 și 4.30  
Frumoase ceasornice cu deșteptător cu piciorul și cutia cu reliefuri nichelate și aurite, frumoasă podoaă pentru masă, numai lei . . . 6.50  
Un frumos ceasornic remontoir pentru bărbai, metal soarelui, frumos gravat și aurit cu aurul cel mai fin, mer-sul regulat garantat. Nică o deosebire de un ceasornic de aur în valoare de lei 150, numai lei . . . 10.50  
Același ceasornic împreună cu un frumos lanț aurit, numai lei . . . 11.50  
Ceasornic de masă cu deșteptător, de lemn sculptat, înălțime 35 centimetri. Aceste ceasornice sunt o adevărată podoaă pentru un salon. Nică cu 40 lei nu se pot cumpăra în România asemenea ceasornice. Noi le vindem numai cu . . . 15.50  
Ceasornic de masă cu deșteptător, formă patrată de aluminiu și metal galben așa zise Mercur, de o frumusețe și eleganță rară. Le vindem cu prețul fabricii . . . 14—  
Ceasornic remontoir de nichel . . . 9.—  
Ceasornic remontoir cu 3 capace frumos gravate de metal soarelui aurite cu aur cel mai fin, pentru bărbai, care nu se poate deosebi de un ceasornic de aur veritabil . . . 16.50  
Același ceasornic cu un capac, pentru dame 17—  
Ceasornic de argint cu 2 capace frumos gravate și aurite cu aur cel mai fin pentru dame. Nică o deosebire cu un ceasornic care se vinde cu 150 lei. — Bucata numai . . . 21.—  
Ceasornic remontoir de metal oxidat cu un capac pentru bărbai . . . 14.50  
Același ceasornic pentru dame . . . 16.50  
Ceasornic remontoir de metal oxidat zugrăvit cu flori (montate) pentru bărbai 16.50  
Ceasornic remontoir de argint cu două capace frumos gravat, pentru bărbai . . . 19.50  
Același ceasornic cu un capac pentru dame lei 19 și cu două capace . . . 20.—  
Ceasornic de precizie remontoir (obs. Watch), superior ancrei, de nichel oxidat și de metal alb extra, pentru bărbai 22.50  
Frumoase ceasornice de metal oxidat (Calendar-encre) indicând orele, minutele, secunde, zilele, lunile, cât avem ale lunii și fazele lunare, bucata numai 32.—  
Ceasornic remontoir (ancre) de aur fin garantat (14 carate) cu 2 capace frumos gravate pentru bărbai. Mer-sul regulat garantat, o adevărată ocazie, bucata numai . . . 79.—  
Ceasornic remontoir cu 3 capace de aur fin (14 carate garantat) foarte frumos gravate, forma cea mai nouă, pentru dame . . . 65.—  
Același ceasornic cu capace mai grele. 79.—  
Frumoase lanțuri de oțel pentru ceasornice —70  
Aceleași lanțuri aurite sau argintate . . . —90  
Alte lanțuri mai fine cu lei 1.20, 1.50 și 2 lei bucata.

De vânzare la administrația ziarului „Universul”, Str. Brezoianu No. 11, București.

N.B.—Toate ceasornicele noastre înainte de a fi puse în vânzare, sunt reparate de unul din cei mai buni ceasornicari aduși de noi în țară din Geneva (Elveția); prin urmare putem garanta de mersul lor foarte regulat.

### JUCĂRII DE COPII

La administrația ziarului „Universul”, str. Brezoianu No. 11 a sosit un mare asortiment de jucării pentru copii care se vinde cu 30 la sută mai puțin de cât ori-unde.

### Manșoane pentru dame

Frumoase manșoane de blană neagră și de imitație de astrahan cu câptușeală de mătase. Lei 4.90 bucata. Nică cu un preț îndoit nu se găsește asemenea manșoane în țară. De vânzare la administrația ziarului „Universul”, strada Brezoianu No. 11.

## Orî-ce tuse vindecată!!!

1 cutie Lei 2.95  
4 cutii Lei 10.95

Persoanele care tusească sau sufer de inflamații, astm, laringită, durere de gât, bronchită, catarr, inflamații intestinale, se sfătuim a cumpăra renumitele

### HAPURI DE CATRAMINA

— ale D-ului BERTELLI —

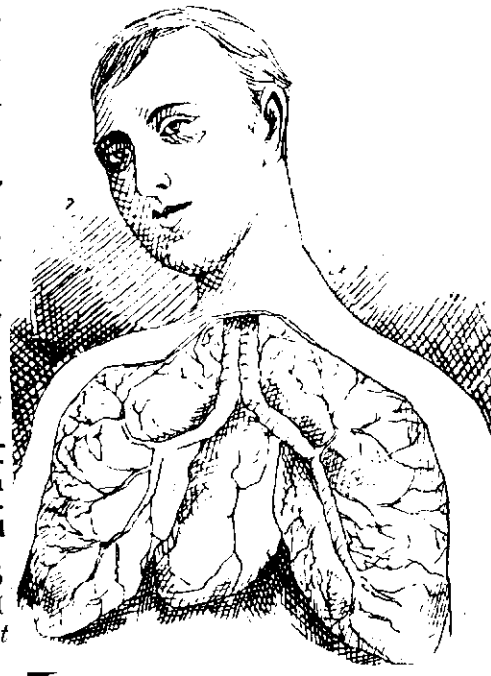
Premiate la 6 congrese medicale și aprobate de consiliul sanitar superior al României și al Italiei.

Aceste hapuri vindecă în câteva zile ori-ce tuse și toate boalele de mai sus. — Toate celebritățile medicale întrebuințează cu mare succes Hapurile de Catramina.

De vânzare la Drogheria Centrală M. Stoenescu, Str. Academiei No. 2, București, și la farmacia „Ochiul lui Dumnezeu”, Victor Thüninger, Calea Victoriei No. 154, București și la toate farmaciile din țară.

Se vinde cu 2 Lei și 95 bani cutia. Patru cutii, cari se vând numai cu lei 10.95, sunt destule pentru o cură completă.

Toate cutiile ce nu vor avea pe din afară pecetea administr. ziarului „Universul” și pe dinăuntru o instrucție în românește, tot cu pecetea ziarului „Universul”, se vor refuza ca falsificate.



La Administrația Ziarului UNIVERSUL, Strada Brezoianu No. 11, București,

— SE AFLĂ DE VÂNZARE —

## SAPUNURI

EXTRAFINE

PENTRU TUALETĂ



SĂPUN extra-fin al renumitei fabrici Maubert, premiată cu 16 medalii, garantat pur de ori-ce materie vătătoare, ambalagiu foarte elegant cu următoarele parfumuri: Ex-bouquet, Mosc. Heliotrop, Ylang-Ylang, Viorele, Coponax, Jockey-Club, lei 1.90 bucata.

SĂPUN Gold-Cream parfum superior, ambalagiu elegant, lei 1.90 bucata.

SĂPUN la franceză, nouă creațiune, parfum din cele mai plăcute, ambalagiu lucos, lei 1.50 bucata.

SĂPUN Tridace, veritabil, lei 1.95 bucata.

SĂPUN salinina, nouă și importantă descoperire recomandată de toate celebritățile medicale. Parfum foarte plăcut. Întrebuințându-se zilnic acest săpun, încreșturile, bubulele și petele de pe obraz se duc și pielea devine de o albeață și frăgezie extra-ordinară, lei 1.30 bucata.

SĂPUN Germandrée, lei 3 bucata.

SĂPUN Margareta, parfum extra, lei 3 bucata.

SĂPUN Sapol, nou și minunat produs cu baza de catramină, al celebrului chimist doctor Bertelli, din Milan, săpun foarte igienic și economic, cu un parfum din cele mai plăcute. Remediu infailibil contra tuturor boalelor pielii. Sapol este un săpun foarte fin și emolient, a cărui întrebuințare face pielea fragedă, catifelată, foarte albă la persoanele limfatice și roză la cele sângeroase, lei 1.50 bucata.

SĂPUN cu acid-fenic, cu arnica, cu canforă și cu pucioasă, a renumitei casei dr. Bertelli, din Milan. Dr. Bertelli, printr-o metodă specială, a reușit să fabrice aceste săpunuri dându-le un parfum foarte plăcut, care distruge uritul miros al acidului-fenic, și al pucioasei, lei 1.20 bucata.

SĂPUN de glicerină pură, parfum foarte plăcut, bani 70 bucata.

### Somiere elastice

cele mai solide, pentru paturi, se fabrică în atelierul de țesături de sirmă a lui

## LUIGI CAPRARI

—Calea Griviței, 110—

Somiera solidă și elegantă, măsoară de Luigi Caprari, a fost premiată cu premiul I la concursul din Tîrgul Moșilor.

În fabrica aceasta, se confecționează grătare, dîrmoane speciale pentru alegerea nisipului, petrișului, neghinii și altele. 107

### MEDIC și CHIRURG Z. OTTO

Am onoare a anunța Onor. public și în special Onor. mea clientelă că m'am mutat Calea Victoriei No. 111 (podul Mogosoaiei), unde dau consultații medicale pentru ori-ce fel de boale de la 8—10 ore dimineața de la 2—4 ore după prânz și de la 6—8 ore seara. Tot odată îmi permit a atrage atenția suferinzilor că, cunoscând de aproape toate medicamentele reșosului dr. Drasch precum și metoda sa de tratament, pătimăși cari doresc a fi tratați după metoda demnului dr. Drasch, vor fi tratați astfel. Boalele secrete la bărbai și femei sunt tratate cu succes sigur după metoda mea. Tuberculoză (oftică, atac), la începutul ei, dacă nu va fi prea avansată, garantez completă vindecare; o multime de acte de mulțumiri stau la dispoziția bolnavilor. 26 (1)

### Cofetăria „la inger”

—T. D. CREȚULESCU—

No. 47, Strada Carol I, No. 47

Prețuri reduse eftin de tot!

Dulcețuri fine lucrate cu vanilie	Lei 1.60 kilo
Serbetură diferite, toate gusturile	1.60
Rom englezesc	1.50 litru
Rom Jamaica bun	2.40
Rom Ananas și vanilie	3.20
Rom St. Georges	4.—
Rom St. Helena	5.50
Pesmețori fini cu vanilie p. ceață	1.60 kilo
Pesmețori de Bragov	2.—
Biscuiți de migdale asorte	3.50
Licheruri: Ananas, Chartreuse, Piperment, Curaçao, Benedictine, Vanilie	2.80 litru
Licher Napoleon	1.80
Alas Camel veritabil	2.40
Cacao Suva a la vanilie	3.50

—Mare deposit de SPIRT rafinat eftin—

Spirit dublu rafinat	Lei 1.80 litru
Spirit de mașină I-a calit. 100 cent.	1.80
Spirit de gustu și de vin	
Rachiu cu bun gustu pentru menajul casei de la 1 fr. litru	
Mastică de Hio veritabilă	Lei 3.— litru
Tuică bătrână de 6 ani	1.20
Prăjituri proaspete în fic-care zi 10 bani bucata	
Comboane proaspete cele mai fine	Lei 3.50 kilo
Sampanie fină franceză și Licheruri	
Toate mărfurile de cofetărie foarte eftine	
Pentru d-nii cafeții și comersanți se face reducere din aceste prețuri recunoscute ca eftine	
Rog pe Onor. Public de a visita acest magazin și a se convinge	
Cu înaltă stimă T. D. CREȚULESCU.	

### Unt-de-lemn Franțuzesc

calitate superioară, garantat curat de măline, analizat de d. dr. Bernard, litru lei 2.75 și aceeași calitate în tînchea de 1 chilo și 150 grame lei 2.85.—Calitatea II curat, de măline, în tînchele de 900 grame, lei 1.80.—De vânzare la adm. ziarului „Universul”, Str. Brezoianu No. 11, București.

CASA DE SCHIMB

## Nachmias & Finkels

to. 8 în noni palat Decia-România, strada Lip-scani, în fața palatului băncii Naționale

Cumpără și vinde tot felul de efecte publice, bonuri, acțiuni, scontează cu-ano și face ori-ce schimb de monezi.

4500 FRANCI ANUAL

### De închiriat

chiar de acum, Bu, levardul Pake 8 construcție modernă cu 2 etaje, conținând 2 saloane, 6 camere de stăpân, tapetate, parquetate, sobe porțelan, sală de baie, 2 entrées separate, 3 camere de servitor, bucătărie, spălătorie, scară de serviciu, 2 pivnițe și pod mare.—Gaz, lămpi elegante, sonerie, apă fontană în curte, grădină.—Curte singură, pavată bazalt, canalizată.

A se adresa pentru vizitare 54, str. Sculpturii 54. 380—5)

Cu minunatul microscop de buzunar descoperit de curînd se poate vedea ori-ce obiect mărit de 500 de ori. De aceea el e indispensabil pentru toți comersanții, profesorii, studenții și e folosit chiar menagerelor pentru examinarea mâncărilor și a băuturilor. La microscop se mai adaogă și o lupă care e foarte folositoare pentru miopi, la citit. Comandele se fac cu bani sau în mărci postale. Prețul 3 franci, franco în toată România. A se adresa la d-nu A. Altmann (Exporthaus) Wien XII.

### Neintrecut până acum!!

Cea mai frumoasă frisură pentru păr

—se obține— întrebuințând minunata



## Ricciolina

Cea mai nouă invenție, care a avut în străinătate succesul cel mai strălucit.—Toate damele întrebuințînd acest miraculos preparat, vor obține părul lor buclat într'un chip foarte frumos, cu cea mai scurtă și simplă aplicare. Întărește părul și îl face strălucitor. Prețul unui flacon lei 3.50.

De vânzare la administrația ziarului „Universul”, Strada Brezoianu No. 11, București.

## Toate boalele

—de ficat, stomac și inimă— se vindecă întrebuințându-se Hapurile vegetale indiane precum și Amar Indian ale D-ului W. SIMON, preparate în marele stabiliment chimic al D-ului Bertelli, din Milan. Aprobate de consiliile sanitare superioare din România și Italia. Afară că vindecă gâlbănirea, atacurile de vein, colica epatică, tumorile la ficat, inflamațiunea splinei, încheierea de trînji, disenteria, gastritele catarale, indigestiunile și nepoța de mîncare, durerile de stomac, durerile de cap, boalele uterine, încheierea periodului, period puțin și întîrziat, periodul cu durere, panglică, slăbirea vederii provenind din alterația sîngelui și ficatului, nevrosele, palpitatie de inimă și idropisia, Hapurile vegetale indiane și Amarul indian sunt și cel mai bun curățător al sîngelui stricat, în urma boalelor ficatului sau ale efectelor de microbi și miasme palustre (băltoase). Piliulele indiane costă lei 2.80 și Amarul Indian lei 3.

De vânzare la drogheria centrală Mihail Stoenescu, farmacist, strada Academiei No. 2, București, și la farmacia „Ochiul lui Dumnezeu”, Victor Thüninger, Calea Victoriei No. 154, precum și la toate farmaciile din țară.

Cutia adevăratelor Hapuri indiane și flaconul cu Amar indian vor avea o instrucție în limba română și vor purta pecetea administrației ziarului „Universul”. Toate aceste medicamente care nu vor avea instrucțiunea cu pecetea ziarului „Universul”, se vor considera ca falsificate, prin urmare nu se poate garanta efectul lor

În anotimpul călduros poate să servească ca cea mai bună și mai ușoară care se poate amesteca mai ales și cu vin, cognac sau sucuri de fructe

## MATTONI GIESSHÜBLER

—Cea mai curată APA MINERALA

El are un efect răcoritor și învietoare deșteaptă apetitul și grăbește digestia. Vara e o adevărată băutură bine-făcătoare.

Heinrich Mattoni, Karlsbad și Viena